

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

16 FEBRUARI 1960.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetgeving betreffende
het leggen van de zegels na overlijden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HERMANS.

DAMES EN HEREN,

Wanneer de vrederechter verzocht wordt zegels te leggen of wanneer hij, ingevolge artikel 911 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering ambtshalve optreedt, moet hij tot de zegellegging overgaan.

Er bestaan hierop slechts de uitzonderingen voorzien in artikel 924 van het W. B. R. V., met name wanneer er geen enkel roerend voorwerp aanwezig is; alsdan zal de vrederechter een proces-verbaal van niet-bevinding opmaken; wanneer de roerende voorwerpen nodig zijn voor het gebruik van de personen die in het huis verblijven of wanneer het voorwerpen betreft die niet kunnen verzegeld worden, zal de vrederechter een proces-verbaal opmaken met een beknopte beschrijving van deze voorwerpen.

In alle andere gevallen dienen de zegels gelegd met het gevolg dat ze nadien dienen gelicht te worden, hetgeen gewoonlijk niet kan geschieden zonder dat tevens een inventaris wordt opgemaakt door een notaris.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Moyersoën.

A. — Vaste leden : de heren Charpentier, Counson, De Gryse, Mevr. De Riemaeker-Legot, de heren Herbiet, Hermans, Lebas, Lefèvre, Lindemans, Mertens de Wilmars, Robyns, Smedts. — Boeykens, Hossey, Mevr. Lambert, de heren Merlot, Messinne, Pierson, Terwagne, Mevr. Vanderveken-Van de Plas, de heren Van Hoorick. — Janssens, Jeunehomme.

B. — Plaatsvervangers : de heren Cooreman, Fimmers, Gendebien, Kiebooms, Lefèvre (Th.), Saint-Remy. — Bohy, Craeybeckx, Deruelles, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Tielemans. — de Looze.

Zie :

436 (1959-1960) — N° 1.

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

16 FÉVRIER 1960.

PROJET DE LOI

modifiant la législation relative à l'apposition
des scellés après décès

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)
PAR M. HERMANS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Lorsque le juge de paix est requis d'apposer les scellés ou lorsqu'il agit d'office conformément à l'article 911 du Code de procédure civile, il doit procéder à l'apposition des scellés.

Les seules dérogations prévues sont celles de l'article 924 du Code de procédure civile, notamment s'il n'y a aucun effet mobilier; le juge de paix dressera alors un procès-verbal de carence; s'il y a des effets mobiliers qui soient nécessaires à l'usage des personnes qui restent dans la maison, ou sur lesquels le scellé ne puisse être mis, le juge de paix fera un procès-verbal contenant description sommaire desdits effets.

Dans tous les autres cas, il y a lieu à l'apposition des scellés, lesquels devront être levés dans la suite, ce qui ne peut être fait sans qu'un notaire ne dresse en même temps inventaire.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Moyersoën.

A. — Membres titulaires : MM. Charpentier, Counson, De Gryse, M^{me} De Riemaeker-Legot, MM. Herbiet, Hermans, Lebas, Lefèvre, Lindemans, Mertens de Wilmars, Robyns, Smedts. — Boeykens, Hossey, M^{me} Lambert, MM. Merlot, Messinne, Pierson, Terwagne, M^{me} Vanderveken-Van de Plas, MM. Van Hoorick. — Janssens, Jeunehomme.

B. — Membres suppléants : MM. Cooreman, Fimmers, Gendebien, Kiebooms, Lefèvre (Th.), Saint-Remy. — Bohy, Craeybeckx, Deruelles, M^{me} Fontaine-Borguet, MM. Tielemans. — de Looze.

Voir :

436 (1959-1960) — N° 1.

Nu gebeurt het vaak dat eens de zegels gelegd, zich niemand meer bekommert met het lichten ervan. Zulks is het geval indien de nalatenschap zonder betekenis is of wanneer de zegels gelegd werden ambtshalve door de vrederechter bij toepassing van artikel 911-2° van het W.B.R.V., dit is wanneer de echtgenoot, of wanneer de erfgenamen of een hunner afwezig zijn. Afwezig wil hier beduiden: « niet tegenwoordig » (Beltjens, Code de Procédure Civile, artikel 911 n° 2).

Het gevolg hiervan is dat soms maandenlang de woning, waar de zegels gelegd werden, gesloten en onbewoond blijft tot groot nadeel van de eigenaar van dit onroerend goed.

Het is duidelijk dat in de boven aangehaalde gevallen niemand de lichte der zegels zal vragen noch de procedure zal instellen betreffende de onbeheerde nalatenschappen voorzien bij artikel 811 en volgende van het B. W. B en artikel 998 en volgende van het W. B. R. V.

Om aan deze moeilijkheid een oplossing te brengen voorzag het oorspronkelijk ontwerp ingediend bij de Senaat (Senaat, B. Z. 1954, n° 52), dat in het geval van artikel 911, 2° van het W.B.R.V. dit is dus wanneer de echtgenoot, of de erfgenamen of één hunner afwezig zijn en de vrederechter ambtshalve de zegels moet leggen, deze magistraat de zegellegging kan achterwege laten wanneer « de voorwerpen van de nalatenschap buiten het gereed geld enkel roerende goederen omvatten, waarvan de waarde, volgens de schatting van de rechter niet meer bedraagt dan 3.000 frank. »

De zegellegging zou in elk geval fakultatief zijn.

In het geval geen zegels gelegd werden diende een inventaris opgemaakt, het gereed geld gedeponeerd bij de Depositoren Consignatiekas, de roerende goederen op de griffie of in handen van een derde in bewaring gegeven en na drie jaar aan het Bestuur der Domeinen overgemaakt, zo er zich intussen geen erfgenaam heeft aangemeld.

De Commissie voor de Justitie van de Senaat was het er niet mede eens dat de door de vrederechter geïnventarierde roerende goederen drie jaar ter griffie of bij een derde gedeponeerd zouden worden.

De Commissie was van mening dat de griffies niet uitgerust zijn om als bewaarplaats van meubelen te dienen en dat de bewaring gedurende drie jaar door een derde al te duur zou uitvallen.

Zij achtte het wenselijker dat een curator zou benoemd worden die de voorwerpen van de nalatenschap zou kunnen verkopen bij openbare veiling of uit de hand na verloop van een termijn van veertig dagen te rekenen vanaf de inventaris van de vrederechter.

Ook wijzigde men het oorspronkelijk ontwerp door te bepalen dat de zegellegging fakultatief zou zijn van het ogenblik af dat, volgens de schatting van de vrederechter, de waarde van het stofferend huisraad 10.000 frank niet te boven gaat in plaats van 3.000 frank zoals eerst was bepaald.

De volgende bezwaren werden tegen het wetsontwerp aangevoerd:

1) De vrederechter zal voortaan de rol van deskundige moeten spelen. Hij zal de waarde van het stofferend huisraad moeten schatten, vermits hij moet uitmaken of het een waarde heeft van boven of beneden de 10.000 frank.

Dit bezwaar is echter niet gegrond. Immers de vrederechter moet niet uitmaken welk de juiste waarde is van het stofferend huisraad. Wanneer hij enigszins twijfelt of de waarde hoger is dan 10.000 frank, zal hij de zegels leggen. Wanneer hij oordeelt dat voor de familieleden die kunnen komen opdagen het huisraad een grotere waarde

Or, il arrive souvent qu'une fois les scellés apposés, plus personne ne se préoccupe de leur levée. C'est le cas notamment lorsque la succession est de minime importance ou lorsque le juge de paix a apposé les scellés d'office en application de l'article 911-2°, du Code de procédure civile, c'est-à-dire lorsque le conjoint ou les héritiers ou l'un d'eux sont absents. « Absents » doit être entendu ici dans le sens de « non présents » (Beltjens, Code de Procédure civile, art. 911-2°).

Il s'ensuit que, durant des mois parfois, la maison d'habitation, sur laquelle les scellés ont été apposés, reste fermée et inoccupée au préjudice du propriétaire du bien immobilier.

Il est évident que dans les cas précités, personne ne demandera la levée des scellés, ni n'engagera la procédure relative à la vacance de succession prévue aux articles 811 et suivants du Code civil et aux articles 998 et suivants du Code de procédure civile.

Pour résoudre cette difficulté, le projet initial déposé au Sénat (Sénat, S. E. 1954, n° 52) prévoyait que dans le cas de l'article 911-2° du Code de procédure civile, c'est-à-dire lorsque le conjoint, ou les héritiers ou l'un d'eux sont absents et que le juge de paix doit apposer d'office les scellés, ce magistrat a la faculté de ne pas apposer les scellés « lorsque les effets de la succession ne comprennent, outre du numéraire, que des meubles dont la valeur, suivant l'estimation du juge, ne dépasse pas 3.000 francs ».

En tout cas, l'apposition des scellés serait facultative.

Si les scellés n'étaient pas apposés, un inventaire devait être fait, le numéraire déposé à la Caisse des Dépôts et Consignations, les meubles déposés au greffe ou entre les mains d'un tiers et remis à l'Administration des Domaines après trois ans, si aucun héritier ne s'était présenté dans l'intervalle.

La Commission de la Justice du Sénat n'a pas admis que les meubles inventoriés soient déposés pendant trois ans au greffe ou confiés à un tiers.

La Commission a estimé que les greffes ne sont pas équipés pour servir de garde-meubles et que le dépôt chez un tiers pendant trois ans serait par trop onéreux.

Elle a estimé qu'il serait préférable de désigner un curateur, qui pourrait réaliser les effets de la succession, par adjudication publique ou de gré à gré, à l'expiration d'un délai de quarante jours à dater de l'inventaire du juge de paix.

Le projet initial a également été modifié, en prévoyant que l'apposition des scellés serait facultative si, suivant l'estimation du juge, la valeur des meubles meublants ne dépassait pas 10.000 francs, au lieu de 3.000 francs comme il avait d'abord été prévu.

Les objections suivantes ont été opposées au projet:

1) Dorénavant, le juge de paix devra remplir le rôle d'expert. Il devra estimer la valeur des meubles meublants, puisqu'il devra établir que leur valeur est supérieure ou inférieure à 10.000 francs.

Cette objection n'est toutefois pas fondée. En effet, le juge de paix ne devra pas établir quelle est la valeur exacte des meubles meublants. S'il doute que la valeur dépasse 10.000 francs, il apposera les scellés. S'il estime que, pour les membres de la famille qui pourraient se présenter, le mobilier peut avoir une valeur supérieure à celle

kan hebben dan voor een aan de familie vreemd persoon, zal hij eveneens de zegels leggen. Het is immers voor hem fakultatief de zegels al dan niet te leggen.

2) Volgens de oorspronkelijk voorgestelde tekst diende de vrederechter bij het niet leggen der zegels de inventaris te maken van de *voorwerpen van de nalatenschap*. Deze inventaris moest, volgens deze tekst, dus begrijpen al wat tot de nalatenschap kon behoren en verplichtte de vrederechter verstrekkende opzoekingen te doen.

De Senaatscommissie heeft dan ook de tekst gewijzigd zodat de vrederechter niet de inventaris van de « voorwerpen van de nalatenschap » zou maken maar slechts « een beschrijvende staat van het huisraad, alsmede van het baargeld en de waardepapieren ».

3) Men deed ook opmerken — zoals zulks ook in uwe Commissie geschiedde — dat iemand een haast waardeloos huisraad kan hebben en toch heel wat waardepapieren en geld kan bezitten en dat het alsdan niet zou opgaan dat een curator zou benoemd worden met de bevoegdheid alles te gelde te maken, ook de effecten, enz... en zulks mischien op een zeer ongeschikt ogenblik vermits hij zulks kan doen na verloop van een termijn van veertig dagen na de inventaris van de vrederechter.

Er zij echter opgemerkt dat indien de vrederechter slechts schamele meubelen vindt doch anderzijds een groot bedrag aan baar geld of juwelen of waardepapieren, hij geen gebruik zal maken van deze nieuwe procedure doch de zegels zal leggen. De aandacht dient er op gevestigd dat de vrederechter steeds vrij blijft de nieuwe rechtspleging te kiezen al dan niet, wanneer de waarde van het stoffierend huisraad beneden de 10.000 frank blijft.

Deze enigszins ongewone procedure zal in feite slechts gebruikt worden wanneer het nalatenschappen betreft van zeer geringe betekenis. In alle gevallen waar er onzekerheid bestaat over het belang van de nalatenschap zal er niets gewijzigd worden en zullen, zoals voorheen, door de vrederechter de zegels gelegd worden.

Uw verslaggever heeft doen opmerken dat de woorden « valeurs mobilières » in het 3^{de} en 4^{de} lid van het eerste artikel in het nederlands verkeerd vertaald zijn door de woorden « waardepapieren »?

Duidelijkheidshalve stelt hij de volgende wijzigingen voor in de franse en nederlandse teksten :

— Alinea 2 : « S'il n'appose pas les scellés, le juge de paix dresse un état descriptif de ces meubles ainsi que des autres effets mobiliers trouvés à l'endroit... » bij vergelijking met artikel 535 van het Burgerlijk Wetboek. De nederlandse tekst zou dan luiden : — Alinea 3 : « Legt de vrederechter de zegels niet, dan maakt hij een beschrijvende staat op van dat huisraad alsmede van de andere roerende zaken, aangetroffen ter plaatse... ».

— Alinea 3 : Franse tekst : « Le curateur a les pouvoirs et les obligations énumérés à l'article 813 du Code civil mais à l'égard seulement des meubles et des autres effets mobiliers trouvés en la résidence du défunt où le juge de paix a procédé ». De Nederlandse tekst luidt : « De curator heeft de bevoegdheden en verplichtingen die opgesomd zijn in artikel 813 van het Burgerlijk Wetboek, doch alleen ten aanzien van het huisraad en de andere roerende zaken, aangetroffen in de verblijfplaats van de overledene, waar de vrederechter is opgetreden ».

Het ontwerp, zoals het na dit verslag voorkomt, en het verslag werden bij eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,

F. HERMANS.

De Voorzitter,

L. MOYERSON.

qu'elle a pour une personne étrangère à la famille, il apposera les scellés. Il a en effet la faculté d'apposer ou non les scellés.

2) D'après le texte initial, le juge devait, s'il n'apposait pas les scellés, dresser l'inventaire des effets de la succession. Cet inventaire devait donc, d'après ce texte, porter sur tout ce qui pouvait faire partie de la succession et obligeait le juge de paix à faire de longues recherches.

La Commission du Sénat a modifié le texte afin que le juge de paix ne dresse pas l'inventaire des « effets de la succession » mais uniquement « un état descriptif des meubles ainsi que du numéraire et des valeurs mobilières ».

3) Ainsi qu'en votre Commission, on a fait observer qu'une personne peut avoir un mobilier sans valeur aucune tout en possédant assez bien de numéraire et d'effets mobiliers. Il ne peut être question, dans ces cas, de désigner un curateur chargé de réaliser le tout, même les titres, etc..., cela parfois à un moment fort inopportun, puisqu'il lui serait loisible de le faire à l'expiration d'un délai de quarante jours après l'inventaire du juge de paix.

Notons toutefois que si le juge de paix ne trouve, d'une part, que quelques meubles modestes mais, d'autre part, une somme considérable en numéraire, en bijoux ou en effets mobiliers, il ne fera pas usage de cette procédure nouvelle, mais apposera les scellés. Il convient d'attirer l'attention sur le fait que le juge de paix aura toujours la faculté de recourir ou non à cette procédure nouvelle lorsque la valeur des meubles meublants reste en dessous de 10.000 francs.

En réalité, il ne sera fait usage de cette procédure quelque peu insolite que dans les cas de succession d'importance infime. Dans tous les cas où il existe une incertitude sur l'importance de la succession, rien ne sera modifié, et les scellés seront apposés, comme dans le passé, par le juge de paix.

Votre rapporteur a fait remarquer que les mots « valeurs mobilières », figurant aux alinéas 3 et 4 de l'article premier, ont été traduits erronément en néerlandais par le mot « waardepapieren ».

En conséquence, il propose, pour les textes néerlandais et français, les modifications ci-après :

— Alinea 2 : « S'il n'appose pas les scellés, le juge de paix dresse un état descriptif de ces meubles ainsi que des autres effets mobiliers trouvés à l'endroit... ». Le texte néerlandais serait alors rédigé comme suit : « Legt de vrederechter de zegels niet, dan maakt hij een beschrijvende staat op van dat huisraad alsmede van de andere roerende zaken, aangetroffen ter plaatse... ».

— Alinea 3 : Texte français : « Le curateur a les pouvoirs et les obligations énumérés à l'article 813 du Code civil mais à l'égard seulement des meubles et des autres effets mobiliers trouvés en la résidence du défunt où le juge de paix a procédé ». Texte néerlandais : « De curator heeft de bevoegdheden en verplichtingen die afgesomd zijn in artikel 813 van het Burgerlijk Wetboek, doch alleen ten aanzien van het stoffierend huisraad en de andere roerende zaken, aangetroffen in de verblijfplaats van de overledene, waar de vrederechter is opgetreden ».

Le présent projet, tel qu'il figure ci-après, ainsi que le rapport ont été approuvés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

F. HERMANS.

Le Président,

L. MOYERSON.

TEKST DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN.

Eerste artikel.

In het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering wordt een artikel 911bis ingevoegd dat luidt als volgt :

« Artikel 911bis — In gevallen als bedoeld bij 2° van vorig artikel kan de vrederechter van de zegellegging afzien, wanneer de waarde van het nagelaten stoffierend huisraad, aangetroffen ter plaatse waar hij optreedt, naar zijn schatting tien duizend frank niet te boven gaat.

» Legt de vrederechter de zegels niet, dan maakt hij een beschrijvende staat op van dat huisraad alsmede van de andere roerende zaken, aangetroffen ter plaatse waar hij optreedt, en vertrouwt ze toe aan een curator, die hij onderaan zijn proces-verbaal aanwijst.

» De curator heeft de bevoegdheden en verplichtingen die opgesomd zijn in artikel 813 van het Burgerlijk Wetboek, doch alleen ten aanzien van het stoffierend huisraad en de andere roerende zaken, aangetroffen in de verblijfplaats van de overledene, waar de vrederechter is opgetreden.

» Hij is evenwel niet gehouden een inventaris op te maken en kan de hem toevertrouwde voorwerpen, geheel of ten dele, bij openbare veiling of uit de hand verkopen, doch eerst na een termijn van veertig dagen ingaande met zijn benoeming, tenzij de vrederechter deze termijn heeft verkort.

» De bevoegdheden van de curator nemen een einde zodra zich erfgenamen of legatarissen bij hem aanmelden en de erfenis aanvaarden.

» Deze erfgenamen of legatarissen kunnen de zegellegging vorderen. »

Art. 2.

Lid 2 van artikel 819 van het Burgerlijk Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Indien niet al de erfgenamen aanwezig zijn, indien er zich onder hen minderjarige of ontzette personen bevinden, moeten de zegels, onder voorbehoud van de toepassing van artikel 911bis van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, binnen de kortst mogelijke termijn gelegd worden, hetzij ten verzoeken van de erfgenamen, hetzij ten verzoeken van de Procureur des Konings, hetzij ambtshalve door de vrederechter in wiens kanton de erfenis is opengevallen. »

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Un article 911bis, rédigé comme suit, est inséré dans le Code de procédure civile :

« Article 911bis. — Dans les cas prévus au n° 2 de l'article présent, le juge de paix a la faculté de ne pas apposer les scellés lorsque la valeur des meubles meublants de la succession trouvés à l'endroit où il procède, ne dépasse pas dix mille francs suivant son estimation.

» S'il n'appose pas les scellés, le juge de paix dresse un état descriptif de ces meubles ainsi que des autres effets mobiliers trouvés à l'endroit où il procède et les confie à un curateur qu'il désigne au bas de son procès-verbal.

» Le curateur a les pouvoirs et les obligations énumérés à l'article 813 du Code civil mais à l'égard seulement des meubles meublants et des autres effets mobiliers trouvés en la résidence du défunt où le juge de paix a procédé.

» Toutefois, il n'est pas tenu de faire dresser un inventaire et il pourra réaliser tout ou partie des objets lui confiés soit sur adjudication publique, soit de gré à gré, mais seulement à l'expiration d'un délai de quarante jours à dater de sa nomination, sauf si ce délai a été réduit par le juge de paix.

» Les pouvoirs du curateur cessent aussitôt que des héritiers ou des légataires se présentent à lui et acceptent la succession.

» Ces héritiers ou légataires pourront requérir l'apposition des scellés. »

Art. 2.

L'article 819, alinéa 2, du Code civil est remplacé par la disposition suivante :

« Si tous les héritiers ne sont pas présents, s'il y a parmi eux des mineurs ou des interdits, le scellé doit être apposé dans le plus bref délai, soit à la requête des héritiers, soit à la diligence du Procureur du Roi, soit d'office par le juge de paix dans le canton duquel la succession est ouverte, sous réserve de l'application des dispositions de l'article 911bis du Code de procédure civile. »